

---

CLAUDIA RUÍZ:

Buenos días, buenas tardes y buenas noches a todos. Bienvenidos a la llamada de LACRALO. El grupo de trabajo de desarrollo de capacidades este miércoles 5 de junio de 2019 a las 23:00 UTC. En la llamada, en el canal de español el día de hoy tenemos a Adrián Carballo, Gilberto Lara, Harold Arcos, Raitme Citterio, Anahí Méndez y Mónica Trochez.

No tenemos nadie en el canal de inglés por el momento. Por parte del personal tenemos a Silvia Vivanco y mi persona Claudia Ruíz administrando la llamada el día de hoy.

Y nuestros intérpretes que nos acompañan el día de hoy son Paula y David. Y antes de empezar, quisiera pedirles a todos que por favor digan su nombre al tomar la palabra para propósitos de transcripción y también para que los intérpretes puedan identificar los otros canales. Gracias y con esto te paso la llamada a ti, Adrián.

ADRIÁN CARBALLO:

Okay. Bueno, muchas gracias, Claudia. Bueno, la bienvenida le quiero dar a todos. Bueno, le doy la bienvenida a todo el grupo, a nuestra primera reunión del grupo de trabajo de formación de capacidad de LACRALO. Bueno, ya hace tiempo veníamos conversando varios temas y, bueno, la idea era de alguna forma empezar a tener una dinámica constante y cuantitativa de todo. Así que nuevamente bienvenidos a todos y, bueno nada, comenzamos con la llamada.

Ahora sí que si te parece, Harold, para hacer la exposición de la agenda.

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

---

HAROLD ARCOS:

Muy bien. Gracias, Adrián. En la agenda del grupo de formación de capacidad del día de hoy, tenemos el siguiente punto. La propuesta del vice-chair para el grupo de trabajo. Luego planificación del webinar sobre redes sociales con John Laprise, quien esperamos se conecte pronto. Luego la coordinación de la reunión de inducción a ICANN para las nuevas ALS que han ingresado en este último año a LACRALO. Luego el aspecto de cómo promover el uso de la plataforma ICANN Learn, una propuesta por el chair de grupo. El octavo punto, la propuesta de una encuesta para conocer la necesidad de formación de LACRALO. El noveno punto de la agenda, el tema es seminarios regionales, la creación de una base de datos con temas de facilitadores regionales para charlas para realizar esos seminarios regionales. Y en el punto número diez, cualquier otro tema que los integrantes del grupo deseen acotar. Lo pueden hacer en este momento o lo pueden hacer cuando lleguemos a ese punto de la agenda.

Si existe alguien que desee anotar alguno, podemos entonces dar por aprobada la agenda. Antes de pasarle la palabra a Adrián, solicitamos el apoyo del staff para conocer el orden en el que las personas seguramente van a estar levantando la mano porque solamente la lista de participantes podemos ver quiénes la levantan pero no el orden. Entonces con esto quedará aprobada la agenda. Adelante, Adrián.

ADRIÁN CARBALLO:

Okay. Muchas gracias, Harold. Bueno, con respecto del punto cuatro, el tema de vice-chair, mi propuesta es la siguiente. Dado que tenemos un gran desafío por delante, me pareció apropiado poder contar con una persona que pueda acompañar las necesidades y las incentivas que

---

estaré llevando tanto adelante como con todo el equipo con todos los integrantes. Es por esto que después de haber hablado con Anahí Menéndez, la idea era proponerla como co-chair para que me pueda acompañar en todas las iniciativas.

Me gustaría saber si el grupo está de acuerdo o si alguien tiene alguna propuesta o algún comentario que les parezca oportuno para este punto.

Yo no veo ninguna mano levantada. ¿Hay alguna, Claudia?

CLAUDIA RUÍZ:

No. No hay manos levantadas.

ADRIÁN CARBALLO:

Entonces si están todos de acuerdo, la idea sería ir trabajando [chair] del grupo. Anahí Menéndez que viene trabajando hace varios años con nosotros y también muy involucrada con temas de ICANN y con temas de ISOC y con todo lo que tiene que ver con el ecosistema del internet. Así que, bueno, en principio, estaremos trabajando con ella pero no quita que sea alguien más que pida sumarse y colaborar, por supuesto, está abierto para poder hacerlo.

Bueno, yo empecé ya por el punto cuatro. Ya tendríamos que pasar al punto cinco que no sé si John Laprise está online.

CLAUDIA RUÍZ:

No, todavía no lo miro.

---

ADRIÁN CARBALLO: Okay. Entonces aprovecho. Anahí Menéndez entiendo que está online, no sé si quiere hacer un comentario. Hola, Anahí, ¿nos escuchas?

ANAHÍ MENÉNDEZ: Hola.

ADRIÁN CARBALLO: Hola, Anahí, te escuchamos.

ANAHÍ MENÉNDEZ: Hola. Sí, ¿cómo están? Muchas gracias, Adrián. [Inaudible]

ORADOR NO IDENTIFICADO: ¿Hola? ¿Hola, hola?

ANAHÍ MENÉNDEZ: Sí, yo estoy escuchando, pero no sé si se escucha...

ADRIÁN CARBALLO: Te escuchamos. ¿Me escuchas vos a mí?

ANAHÍ MENÉNDEZ: Sí.

ADRIÁN CARBALLO: Perfecto.

---

ANAHÍ MENÉNDEZ: Muchas gracias. Y bueno, gracias a todos y estoy al servicio para poder colaborar con el grupo y para desarrollar todas las actividades de capacitación.

ADRIÁN CARBALLO: Okay. Excelente. Gracias, Anahí. Otro punto que quedaba también importante para comentar es que estamos trabajando hombro a hombro con Lilian, con el tema de comunicación, lo cual esperamos también, bueno contar con el apoyo de Lilian para poder hacer una gran discusión de todas las iniciativas de capacitación que podamos ir trabajando para LACRALO y para la comunidad.

Así que bueno, ahora sí con el punto cuatro, creo que está terminado, podríamos...No sé si podemos pasar al punto cinco o si pasamos directamente al punto seis. Harold, ¿estás ahí?

HAROLD ARCOS: Sí, Adrián. Claudia, ¿podrías ayudarnos a verificar si John Laprise ya se logró conectar, por favor? ¿Me escuchas, Claudia? Estamos en línea.

CLAUDIA RUÍZ: Ah, sí, perdón. Perdón. No, todavía no tenemos a John Laprise.

HAROLD ARCOS: Okay, muy bien. Entonces podemos avanzar al siguiente punto y te pedimos, por favor, Claudia, nos avises cuando John esté en línea. Podemos avanzar, Adrián.

---

ADRIÁN CARBALLO:

Okay. Entonces el punto seis que es coordinar la reunión de inducción de ICANN para nuevos ALS. En este punto, bueno, basándonos en este punto... Bueno, se escucha mucha interferencia, mucho ruido de fondo pero espero que me escuchen bien.

Iniciativas como la Escuela del Sur de Gobernanza de Internet y otras iniciativas, la idea es poder aquellos ALS que están... Por ahí hay unas que no están tan activas como es lo esperado, poder motivarlas a que se incorporen y que trabajen de manera más acunada con todo el equipo. Y para esto la idea también es tratar de encontrar todos los puntos de interés en tema de capacitación junto con la gente de ICANN Learn, que es otro punto más adelante. Pero bueno, que ya venimos hablando desde el año pasado para ver de qué manera podemos focalizar los temas en conjunto y esperar, bueno, dos cosas: Una, poder fidelizar a las que están y motivar a las recién, a las que están por ahí que no están tan activas. Y, por otro lado, encontrar espacios con los cuales podamos captar nuevas ALS:

Disculpen que vuelva con el ejemplo este de la Escuela del Sur hacia internet pero se utilizó en México hace dos semanas. Hay, realmente, las presentaciones que hizo Sergio Salinas Porto, Humberto Carrasco, también bueno, estuvo Rodrigo Laparra y... Bueno, el tema realmente fue muy, muy interesante y mucha gente se acercó justamente a consultar de qué manera podían incorporarse. Así que, si bien esto fue una prueba muy incipiente, creo que fue más que positiva como para poder entender que es una buena alternativa.

---

Y ahora le pasaría la palabra a Harold con el tema de a cada figura como voluntario para que junto con Harold contar con las ALS. No sé si gustes comentar algo sobre eso.

HAROLD ARCOS: Muchas gracias, Adrián.

SERGIO SALINAS PORTO: Estoy saludando a todos.

ADRIÁN CARBALLO: Hola, Sergio.

HAROLD ARCOS: Vale. Hola, Sergio, gracias. Continuando con este punto, Adrián, sí, quería informar y compartir con el grupo de trabajo en específico que estamos para la solicitud de uno o un par de voluntarios que se sumen al trabajo de secretaría y vice-chair con el fin de contactar aquellas organizaciones que han ingresado en el último año a nuestra región. La intención es poderles brindar una sesión, una llamada de inducción de primer abordaje de ICANN, el cual se estila cada vez que hay un grupo de ALS nuevas.

En el pasado, este grupo de ALS ha sido contactado, incluso por la anterior gestión de liderazgo y no habiendo podido concretarse esta llamada, por la poca concurrencia o la poca coincidencia de horarios a través del Dudel, por ejemplo, estamos haciendo entonces un abordaje entre varios a fin de poder incidir y tener una fecha tentativa posterior a

---

Marruecos para hacer esta llamada. Y también esto nos serviría para conocer de primera mano qué organizaciones se mantienen activas y cuáles no. Esto cumple como el propósito de este grupo de trabajo de formación de capacidades, cumple con el doble propósito de convocar primordialmente a todas las organizaciones que se han incorporado nuevas, pero, por supuesto, invitar a todas las ALS que quieran participar y tomar esta misma llamada, poderlo hacer. Pero la prioridad es cumplir con este paso importante de hacer la llamada de inducción, la primera llamada a todas las ALS nuevas que hasta este momento no lo han tenido. Entonces bueno, abrimos el compás para que quien quiera pueda manifestarse a través del chat o levantar la mano y Adrián procederá a darle la palabra. Gracias, Adrián.

ADRIÁN CARBALLO: Gracias, Harold. Esa es una muy buena iniciativa y bueno, esperamos que la buena forma en corto plazo podamos contar con más ALS que se sumen para LACRALO. Yo acá no puedo ver las manos, Claudia. ¿Hay alguna mano levantada?

CLAUDIA RUÍZ: Sí, Raitme tiene la mano levantada.

RAITME CITTERIO: ¿Aló? Buenas noches. ¿Me escuchan?

ADRIÁN CARBALLO: Sí, Raitme.



---

RAITME CITTERIO: Buenas noches, Harold. ¿Cómo están todos? Espero que se encuentren bien.

ADRIÁN CARBALLO: Gracias.

RAITME CITTERIO: Sobre los dos voluntarios a los cuales se refería Harold, quiero proponer lo siguiente. Hay una persona que está interesada que pertenece a la asociación de usuarios [13:48] ahorita a los de México y que le estuve hablando sobre esta supervisión de capacitación de ICANN, de LACRALO dentro de ICANN y es una persona que está bien metida en el asunto de capacidad en el área de gobernanza de internet y creo que pudiese ser una buena oportunidad para también involucrarla en el subcomité. De todas maneras, si les parece buena idea al resto de los miembros del grupo, yo voy a plantear la situación por correo para presentarla. Adrián la conoce y Anahí. Ella fue parte del staff durante la escuela de gobernanza—de la pasada escuela de gobernanza y a ella le interesa participar en esta área. Entonces yo lo voy a pasar por correo para que por favor cada quien dé su punto de vista y si a todos les parece una buena idea, para que ella también se incorpore especialmente a esa parte de voluntaria. Si les parece buena idea, claro.

ADRIÁN CARBALLO: Okay. Raitme, si lo puedes mandar por mail te agradezco y así podemos proceder.



---

Normalmente esto demora entre 30 minutos y 1 hora, dependiendo de la cantidad de participantes si se puede hacer en inglés. Pero hubo algunas ocasiones en las que yo le pude ayudar a LACRALO de esta manera.

Estoy un poco confundido porque estoy mirando la agenda de hoy y espero que no presente yo hoy todo el webinar hoy porque va a requerir una sesión específica dedicada para eso, ¿verdad? Y le doy entonces a ustedes la palabra nuevamente para comentarios y le cedo la palabra a quien gestione esta llamada entonces.

ADRIÁN CARBALLO:

Okay. John Laprise, bueno muchas gracias por tu intervención. Obviamente que no esperábamos que fuera el webinar ahora, la idea es planificar justamente con tiempo como comentabas en principio de tu charla, diciendo bueno justamente buscar el horario y la fecha más conveniente como para poder hacerlo con tiempo, así que nuevamente muchas gracias por tu participación en esta reunión.

Si les parece, seguimos con... ¿Alguien tiene algún comentario o algo que quieran hacer alguna mención?

HAROLD ARCOS:

Sí, Adrián. ¿Puedo?

ADRIÁN CARBALLO:

Sí, por favor.

---

JOHN LAPRISE: Perdón. Yo puedo hablar con Evin Erdogdu, es ella quien puede hacer un Google Doc y podemos programarlo de esa manera. Es un action ítem que podemos hacer, una interacción que podemos dar entonces.

HAROLD ARCOS: Así es, gracias, John. John quería antes, por favor, de retirarte, quería bueno comentar, ampliar un poco el tema que estaba antes en el que comentábamos específicamente para el que te invitamos que era que nos pudieras compartir un poco el contenido que esperaba los miembros de LACRALO recibir en este webinar. En términos generales, este seminario que compartiste en el grupo de trabajo de Social Media fue muy interesante porque permitió a los integrantes potenciar el uso de las cuentas que ya teníamos y esperamos tener ese mismo resultado a través de las buenas prácticas en la región y ayudar a todas las organizaciones a profundizar en la misión de la difusión.

Entonces solo te quería preguntar exactamente eso; cuáles aspectos, qué temas incluiría este webinar y si hay alguna posibilidad es a través de la lista de correo, que le envíes a Adrián y a la lista de correo de este grupo de trabajo, poder conocer algo del material a fin de coordinar entonces cuándo ya vendría luego la fecha, si hay algún otro aspecto que pudiéramos conocer o solicitar del curso. Y bueno, tú mejor que nadie nos podrías asesorar en eso.

JOHN LAPRISE: Yo diría que les dirigiría su atención a la página de redes sociales. Hay muchos documentos. Uno de los documentos es de tácticas y el otro es de estrategias. El de estrategias, generalmente, se ocupa de los temas

---

más amplios que tienen que ver con algunas de las reuniones de la ICANN, en la preparación para esa reunión, es decir, cómo se debe manejar el contenido.

El documento de táctica se ocupa de las mejores prácticas para las plataformas de redes sociales individuales, qué tipo de contenido debemos incluir, cómo se estructura el contenido que vamos a postear, qué contenido hay en esas páginas, cómo se usan los hashtags o las etiquetas. Ese tipo de cosas, es decir, que nos ocupamos de cuáles son las mejores prácticas de las redes sociales y eso es lo más importante porque, nuevamente, a medida que vamos desarrollando una estrategia, el contenido que va a ser importante para LACRALO, va a ser mejor evaluado por LACRALO mismo y los líderes de las redes sociales de LACRALO. Ustedes saben qué es lo mejor para su región, yo no lo sé. Yo simplemente quiero ayudarlos a ustedes a ser mejores en las redes sociales para que sus voces sean igual de fuertes que cuando ustedes se están comunicando online en las redes sociales, las plataformas de redes sociales. Y con esto cierro mi comentario. Gracias.

ADRIÁN CARBALLO:

Okay. Gracias, John Laprise. Bueno, si les parece bien, bueno tomamos nota de los comentarios que haya dicho en este momento y pasaríamos al punto siete.

CLAUDIA RUÍZ:

Adrián, disculpa la interrupción otra vez. Tenemos a Lilian con la mano...

---

ADRIÁN CARBALLO: Ah, excelente. Perdón, no la veo acá. Lilian, por favor.

LILIAN DE LUQUE: Buenas noches. ¿Me escuchan bien?

ADRIÁN CARBALLO: Sí, te escuchamos perfecto.

LILIAN DE LUQUE: Estoy totalmente de acuerdo con lo que John manifestó de que el contenido también debe tener una parte muy adaptada hacia la dinámica de uso de redes sociales de LACRALO y a la necesidad. Entonces, Adrián, si tú quieres, yo puedo hacer un pequeño diagnóstico, te lo paso y te hago una sugerencia para que ya te pongas de acuerdo con John en incluir algunos tópicos en el temario del webinar.

ADRIÁN CARBALLO: Okay. Me parece excelente, te agradezco mucho, Lilian.

LILIAN DE LUQUE: Muchas gracias a ustedes.

ADRIÁN CARBALLO: Muy amable. Bueno, ahora si les parece bien, si hay algún comentario más, ¿alguna mano levantada, Claudia?

CLAUDIA RUÍZ: No. Adelante, Adrián.

---

ADRIÁN CARBALLO: Okay. Si les parece, pasamos al punto siete: Cómo promover el uso de la plataforma de ICANN, ICANN Learn. Este punto en particular, quisiera comentarles que ya, como comenté al principio, venimos conversando yo diría hace casi un año, de qué manera podremos trabajar en conjunto tanto en la plataforma de ICANN Learn junto con la formación de capacidad de LACRALO. Esto lo hablé Betsy en su momento, tuvo una muy buena aceptación, muy buena llegada y quedamos nuevamente en hablar, Dios mediante, En Marruecos, nuevamente para ver de qué manera podemos encaminar y aprovechar de manera positiva para LACRALO todo lo que ellos tienen armado en la plataforma de ICANN Learn.

Y un tema también que se tocó a veces y que lo recibieron de manera muy positiva fue que no esté únicamente en inglés. También poder contar con los cursos en español y en francés, en este caso. Así que para este punto, quisiera bueno, quería comentarles esto, que estamos al habla, en comunicación y si alguien quiere hacer un comentario o alguna sugerencia con este punto particular, bienvenido sea. No sé, Claudia, si ves alguna mano levantada.

CLAUDIA RUÍZ: Sí, tenemos a Harold con la mano levantada.

ADRIÁN CARBALLO: Por favor, Harold.

---

HAROLD ARCOS:

Gracias, Adrián. Sí, este punto en relación también comentar y aprovechar un poco el cierre del punto anterior con respecto a que este seminario y para que el grupo de trabajo de formación de capacidades lo conozca, este seminario en el cual John Laprise nos va a apoyar, surgió de la reunión conjunta del grupo de comunicaciones y el grupo de Social Media y la posterior reunión de coordinación entre los directores Lilian y Adrián. Dado que este grupo de trabajo se encarga de la formación de capacidades, pues entonces Lilian ha pedido a Adrián que coordine y revise un poco y por eso esta coordinación, para que el grupo esté al tanto y además agradecer el apoyo de la presencia de Lilian está en esta reunión del día de hoy.

Y continuando con el punto de cómo promovemos el uso de la plataforma ICANN Learn, pues también informar que desde el grupo de comunicaciones era uno de los puntos de agenda que se están tocando y empezar a desarrollar las líneas esquemáticas que van a empezar a difundirse entre todas las redes y entre todas las ALS. Entonces de allí me parece importante que se abra el micrófono y el compás de que todos podamos empezar a aportar ahora, agradecería ideas para poder promover el uso dentro de nuestras organizaciones de la plataforma que está disponible con todos los cursos en línea.

ADRIÁN CARBALLO:

Bueno, en este punto creo que sería una buena sugerencia tratar de tomar o realizar una encuesta y ver, digamos, los cursos que ya están online, ver cuál es la aceptación que tienen los ALS respecto a lo que ya hay. Digamos para que lo puedan aprovechar, ¿no? Sin sacar, digamos, sin dejar de lado nuevos incentivos, pero creo que hay varios cursos que



---

pueden ser sumamente interesantes. Con la que volvemos al punto del tema del idioma que en su mayoría están todos en inglés y la idea sería también poder contar con estos cursos en inglés y en francés.

CLAUDIA RUÍZ: Hola, Adrián. Disculpa la interrupción. Tenemos a tres personas con la mano levantada. Primero Raitme, después Alberto y después Gilberto. Adelante.

ADRIÁN CARBALLO: Okay.

RAITME CITTERIO: Bueno, voy a comentar mi experiencia personal sobre las últimas versiones del ICANN Learn. Si bien las dos primeras fueron un poco sueltas... La última versión estuve revisándola a principios de año y estuvo bastante mejorada y tiene muchas más utilidades para los estudiantes. Sin embargo, yo creo que un punto que debería de determinarse es, más allá de que sea un curso inductorio, en detalle pienso yo, como un usuario normal, es qué gana la persona más allá de solamente hacer el curso porque sea un requerimiento necesario.

Porque ¿qué es lo que pasa? La mayoría de las plataformas en línea, más allá de ICANN Learn, siempre ofrecen algo; ofrecen un certificado de participación o algo parecido. Sé que ese tema es bastante discutido, eso se ha llevado a discusión al área de investigación y eso lo fue hablado incluso hace tres años atrás. De que era necesario que si bien ICANN no es una entidad que va a estar certificando personas, pero sí

---

creo que sería necesario dentro de las posibilidades y dentro de las atribuciones que tiene LACRALO, o por lo menos en esta área de capacitación, poderles dar algo, así sea un certificado digital de participación con el bien entendido de que solamente no tiene ningún valor académico ni nada parecido, solamente como una constancia de participación. Eso les da a los miembros de la ALS cuando completen ciertos parámetros dentro de los cursos.

Sin embargo, la segunda limitación que es bien importante es que están en inglés, más no en español y tampoco en francés. Eso es otra limitante. También creo que sería necesario funcionar en portugués, dado la cantidad de usuarios ALS que puedan existir ahorita o más adelante. Yo creo que esos son los factores que hay que considerar para que las personas que son los miembros de estos potenciales ALS nuevas, se vean interesados en tomar los cursos más allá de que simplemente sea un requisito. Muchas gracias.

ADRIÁN CARBALLO:

Okay. Gracias, Raitme. Okay. Bueno, le damos la palabra a Alberto.

ALBERTO SOTO:

Lamento haber llegado tarde. Yo creo que la sugerencia que voy a hacer es un poco inversa a lo que ustedes están buscando. Creo que el liderazgo tiene que ir e informar a nuestras ALS, a los miembros de la ALS cuáles son los cursos que tienen disponibles. Ustedes han visto la escasísima participación que tenemos de la ALS y de ALS dentro de LACRALO, por lo tanto, creo que la política de buscar otro tipo de cosas, vamos por el mismo camino. Tenemos que llevar la montaña nosotros

---

hacia ellos. La sugerencia es que el liderazgo de LACRALO verifique cuáles son los cursos que hay en ICANN Learn, los básicos o los probables, y que se invite a todas las ALS verificando después que realmente se llegue la invitación a que tales cursos están disponibles en ICANN Learn. Hay gente que ni conoce ni siquiera cómo acceder a ICANN Learn. Que además se indique qué hay que hacer; hay que registrarse, etcétera, etcétera.

Mucha gente, pese a que hubo una llamada para ATLAS III ni siquiera se anotó porque no sabe cómo hacerlo. Entonces primero creo que debemos encarar eso y llevar nosotros los cursos y con la indicación hacia las ALS. Creo que después pueden venir otros, como dijo Gilberto me parece muy correcto. Yo tenía un curso que lamentablemente parece que hoy tampoco va a ser tratado, que lo presenté el año pasado en formación de líderes.

Uno de los requisitos era haber revisado dos cursos específicos que saqué de ICANN Learn y diciendo cómo tenían que ingresar, es decir, aquellas cosas si hay un webinar sobre tal cosa, indicar que hay un curso en ICANN Learn previo al webinar sobre el mismo tema. De esa forma creo que es la más práctica para que participen. Gracias.

SERGIO SALINAS PORTO: ¿Puedo hablar?

ADRIÁN CARBALLO: Sí, por favor, Sergio. Adelante.

---

SERGIO SALINAS PORTO: Muchas gracias, Adrián. Muy buenas noches para todos y todas. Tengo que contestar lo de Alberto porque, mi amigo, en esto no estamos con el paso cambiado y me parece que es un buen momento de poderlo explicar.

La estructura de directorio y liderazgo ampliado que estamos planteando desde este nuevo liderazgo, hace una extensión hacia los directores de grupos de trabajo, por lo tanto, es útil y pertinente que los grupos de trabajo, en este caso el grupo de trabajo de capacitación, sea quien impulse el uso de la estrategia de poderse retroalimentar en tema de capacitación desde ICANN Learn.

En modelos anteriores de liderazgo, el liderazgo caía solamente en el presidente y/o el secretario con sus tres elementos legislativos que serían los tres ALAC Member. En este caso, en la nueva etapa de LACRALO esto se extiende a sus directores, por lo tanto, el directorio, que en este caso todavía no lo tenemos funcionando a pleno, pero sí el liderazgo ampliado es el encargado de llevar esto de lógico que presidente y secretario son los que van a titular para que los directores puedan hacer su trabajo dentro de la región. Pero es ahora el momento de demostrar el empoderamiento de los directores con respecto a su comunidad. Así que el camino correcto es el camino que todo lo que salga del grupo de capacitación y que tenga que ver precisamente con temas de capacitación, salgan por medio del director y del grupo de trabajo. Muchas gracias.

ADRIÁN CARBALLO: Okay. Gracias, Sergio. Nos quedaba la mano de Gilberto, ¿puede ser? ¿Claudia?

---

GILBERTO LARA:                   Hola.

ADRIÁN CARBALLO:               Hola, ¿qué tal?

GILBERTO LARA:                   Nada más complementando un poco. Estoy, por lo general, de acuerdo con los comentarios hechos previamente en el tema este. Yo creo que más allá de lo que se debería promover más allá digamos de los que representamos las ALS y que participamos en esa reunión y todo, es que podamos ir más allá de nosotros, es decir, los miembros. No solo los que representamos a las ALS, sino los miembros de las ALS. Yo creo que dentro de cada una de las organizaciones de ALS donde debería de haber como una estrategia o una promoción para uso de la plataforma.

Lo que decía al inicio, el tema digamos de... Nosotros trabajamos bastante con jóvenes y trabajamos bastantes temas de capacitaciones, de hecho, ahorita... Bueno no ahorita, hace como mes y medio, la persona que dio el tema de educación en nuestra organización, lo puse a que viera la parte de estos cursos que están en la plataforma.

Una de las dificultades es el tema del idioma. Eso creo que es bien importante porque en el caso, por ejemplo, nuestro en El Salvador, los jóvenes con los que nosotros trabajamos y promovemos el uso de internet, son digamos como jóvenes vulnerables y difícilmente van a tener conocimiento del idioma inglés. Por otro lado, estos jóvenes lo que necesitan mucho es como hacer currículum y para hacer currículum

---

y que conozcan de estos temas, generalmente piden que se les entregue un diploma o algo que reconozca que ellos han tomado un curso determinado. Entonces por ahí creo yo que se puede ir haciendo el tema de promoción de uso para que realmente la forma, digamos, comenzar para que esto pueda ser masivo es como ir poniendo esos incentivos que permitan realmente que el usuario, que la persona tenga acceso a esos cursos.

Bueno, nosotros que estamos metidos en este tema, a veces conocemos poco de los curso que están ahí, entonces no digamos otra gente que no esté digamos como metida en estos roles y en esos temas. Entonces esa parte de, digamos, como de comunicación, de difusión, sí tiene que ir como bien de la mano con la estrategia de comunicación que pueda estar viendo ese grupo de trabajo. Gracias.

CLAUDIA RUÍZ:

Hola, Adrián. Si estás hablando, ¿estás en línea?

ADRIÁN CARBALLO:

Estoy escuchando. Gracias, Gilberto. Te consultaba si había una mano levantada. ¿Claudia?

CLAUDIA RUÍZ:

No. No hay, Adrián.

ADRIÁN CARBALLO:

Okay. Gracias, Claudia. Entonces si les parece, vamos al punto ocho. Cuanto hablamos será el tema de encuesta para conocer si se da

---

información de LACRALO. Si bien los temas parecen muy similares, estamos tratando de abrir un poco el abanico de todos los temas para poder dilucidar la mejor forma de trabajarlos.

Acá ya había quedado planteado un trabajo que se hizo el año anterior y vuelve a retomar nuevamente esta encuesta como habíamos comentado, justamente para conocer cuáles son las necesidades que modifican cada una de las ALS.

Si bien, como bien decía Alberto, de alguna forma tendremos que estar llevando para adelante el tema del liderazgo, pero creo que sería oportuno conocer las inquietudes y cuáles son los temas que manifiestan más un interés.

SERGIO SALINAS PORTO: Adrián, tengo la mano levantada.

ADRIÁN CARBALLO: Soy yo que no la veo. Te escucho.

SERGIO SALINAS PORTO: Está bien, está bien. Termina lo que tengas que decir y me gustaría agregar algo más.

ADRIÁN CARBALLO: No, no, estaba justo por dejar la palabra, así que con todo gusto, Sergio.

SERGIO SALINAS PORTO: No, solamente una cosa más. Me parece que el grupo de gobernanza, perdón de capacitación debería estar participando activamente en la

---

elección de los webinars que tenemos que realicemos con el GSE en nuestra región. Hasta ahora esto lo veníamos definiendo solamente Harold y yo junto con Rodrigo Saucedo, pero me parece que vos deberías de estar en alguno de los... En estas reuniones para poder definir desde la estrategia de este grupo de trabajo cuáles serían los temas que a ustedes les interesaría poder aportar, que se puedan desarrollar como webinars en nuestra región.

O sea, que lo que pedían está abriendo una puerta para que el grupo se ordene, vayan viendo qué serían las cuestiones más importantes, y que empecemos a interactuar. Según ciertas de las partes que interactúen, vos o alguien que se defina del grupo de trabajo, no necesariamente tienes que cargar... Yo creo en esto de distribuir el juego, de distribuir el trabajo.

Si hay alguien del grupo de trabajo que puede asumir esto, que no es una reunión eterna, es una reunión por WhatsApp, no necesitamos... Realmente estamos hablando rápidamente, definiendo algunas cosas, pero se definen en el grupo. Si hay alguna persona que quiera estar en este espacio, me parece que es importante que sea alguien del grupo de capacitación, inserto en esto, esto es parte de una estrategia de mirar la región, en donde todos tenemos un pequeño grado de responsabilidad y que las cosas funcionen.

Así que dejo esta puerta abierta para que se disipe la lista correo, y empiecen a ver todos estos temas. Muchas gracias.



---

ADRIÁN CARBALLO: Okay. Gracias, Sergio. Tomo nota y te pondré en principio en contacto para poder ser parte de este grupo, después si alguien más quiera acompañarnos desde el grupo de trabajo.

CLAUDIA RUÍZ: Adrián, disculpa, tenemos a Alberto Soto con la mano levantada.

ADRIÁN CARBALLO: Alberto, por favor.

ALBERTO SOTO: Gracias. Me parece bien la encuesta, solo que va a demorar bastante. Yo había propuesto, ya desde hace más de un año, al liderazgo anterior, un curso de formación de líderes, que hubiera servido bastante bien para ATLAS III, y creo que tampoco va a ser tratado, quizás va a ser tratado después de la encuesta. Yo no sé, sugeriría que se trate de hacer algo antes, porque el programa es importante, es no solamente la formación de líderes, sino líder en ICANN, las características que debe reunir, formación de proyectos, inteligencia emocional, gestión de decisiones y un montón de cosas, que hacen realmente a un líder.

La idea en principio era que no debe ser tomado por aquellos que ya han ocupado algún liderazgo, en LACRALO o en ICANN, sino aquellos que no han hecho absolutamente nada. Ese era el curso que tenía algún requisito previo en ICANN Learn, pero no sé, puede modificarse eso porque ya hay muchos que han hecho webinars obligatorios para ATLAS III, espero sea tenido en cuenta, gracias.

---

ADRIÁN CARBALLO: Okay, gracias. Perfecto, bueno. ¿Alguna mano más levantada? Claudia, por favor.

CLAUDIA RUÍZ: No Adrián, adelante.

ADRIÁN CARBALLO: Okay. Gracias, Claudia. Bueno, entonces si pasamos, el acuerdo al punto nueve, que es el tema de seminarios regionales, creación de base de datos con los temas y facilitadores regionales den charlas para estos seminarios. Bueno, esto creo tiene un poco que ver con lo que marcaba Sergio, en cuanto a la elección de los webinars. Ese el punto de las charlas que está hablando. Y en cuanto a seminarios regionales, creo que también se desprende desde las encuestas, y de lo que podamos ir recibiendo de las ALS, para ver de qué manera ir direccionando los temas. Y con esto bueno, justamente con la gente que esté interesada, tanto de las reuniones de ICANN como de otras que pueden ser espacios, que faciliten que más gente se pueda sumar como ALS.

Bueno, igual esta aplicación de base de datos, con los facilitadores y con los temas que vayan cogiendo en cada reunión. Dicho esto, me gustaría saber si alguien quiere hacer algún comentario, si hay alguna mano levantada.

CLAUDIA RUÍZ: Adrián, dice Mónica que no puede levantar la mano, pero quiere decir algo.

---

ADRIÁN CARBALLO: Bueno, Mónica por favor, adelante. Gracias, Claudia.

MÓNICA TROCHEZ: Hola.

ADRIÁN CARBALLO: Hola, Mónica.

MÓNICA TROCHEZ: ¿Cómo están?

ADRIÁN CARBALLO: Bien, gracias.

MÓNICA TROCHEZ: Me alegra. Mire, es que hace un ratito estaba comentando que deberíamos tener un grupo de voluntarios para hacer las traducciones de los cursos al español. Eso, les estaba diciendo también, que tú sabes que yo soy organizadora de TDEC. Nosotros tenemos un grupo de voluntarios que hacen las traducciones a todos los idiomas y funciona perfecto. Ya están definidas las reglas, digamos que para el español en este caso, y eso funciona, se podría hacer. Digamos que deberíamos contemplar esa idea, para solucionar el tema de acceso al contenido.

ADRIÁN CARBALLO: Okay, Mónica. Y decime, cuando hablas de estos voluntarios, ellos tienen tiempo, digamos, como para poder comprometerse con...

---

MÓNICA TROCHEZ: Bueno, lo que pasa es que, lo que yo pienso, es que los voluntarios deberían ser entre nosotros, entre la comunidad que tenemos, por ejemplo, en LACRALO en la comunidad de ICANN de Latinoamérica. Porque es más fácil, si ya tú has hecho los cursos, obviamente ya has ido a reuniones, podemos interpretar mejor, hacer mejor las traducciones. No, yo lo que pienso, es que deberíamos aquí en ICANN nosotros en Latinoamérica tener ese grupo, con miembros de ICANN en Latinoamérica. Digo, en América.

ADRIÁN CARBALLO: Perfecto. Okay.

MÓNICA TROCHEZ: Esto se pueden poner planes... metas reales de acuerdo a las horas que las personas puedan dedicarle. Dos horas a la semana, una hora a la semana, se adelanta muchísimo. Digamos que el cuello de botella sería quién lo revisa, ¿sí? Que ICANN pueda designar a una persona que revise el curso en español, para que la interpretación esté como debe ser. Yo pienso que sería una buena idea y deberíamos intentarlo.

ADRIÁN CARBALLO: Okay. Lo voy a anotar. Muchas gracias Mónica.

CLAUDIA RUIZ: Adrián, tenemos a Silvia con la mano levantada.

---

ADRIÁN CARBALLO: Gracias, Claudia. Silvia, por favor.

SILVIA VIVANCO: Hola. Hola a todos. Hola Adrián. Bueno, primero realmente, felicitarlos por esta iniciativa y, simplemente, hacerles recordar que sí, realmente LACRALO tiene años enfocándose en tener capacitaciones y ahí empezó como recordatorio pero lo tienen ya en la página Wiki. Los webinars que se hicieron con nuestros colegas de [DSC] en el 2017, en el 2018, y en lo que va del año del 2019 también tenemos una página Wiki, que incluye ya dos webinars en lo que va del año. En la página Wiki documentamos la asistencia, que es como saben, cómo se escogen luego los ganadores que hayan participado en esos webinars, en base a asistencia una vez al año se hace un sorteo. Y luego también tenemos la encuesta de evaluación que se hace al final de cada webinar. Ahora como saben los webinars se están haciendo dentro de la llamada de LACRALO, aprovechando que es una llamada de 90 minutos, y ahí se incorpora, en la última media hora, o dentro de la llamada, el webinar.

Y con relación a la traducción e interpretación, las llamadas de LACRALO, como saben, son interpretadas simultáneamente, en inglés, español, francés y portugués, entonces tenemos esa facilidad, que cualquier tipo de curso que ustedes quieran impartir, si se hace uso de esa facilidad, ya extenderíamos las transcripciones y las grabaciones con una interpretación profesional, porque la llamada contiene esa facilidad. Quería hacerles esa acotación, gracias.

---

ADRIÁN CARBALLO: Gracias, Silvia. Muy amable. Claudia, ¿alguien más tiene la mano levantada?

CLAUDIA RUIZ: No Adrián, es todo por el momento.

ADRIÁN CARBALLO: Okay, gracias Claudia.

CLAUDIA RUIZ: De nada.

ADRIÁN CARBALLO: Bueno, no sé si alguien quiera agregar algo más, sobre los puntos que hemos tratado, o hay algún otro punto que quisieran agregar, como para que quede constancia de lo hablado.

CLAUDIA RUIZ: Disculpa la interrupción Adrián, tenemos a Raitme con la mano levantada de nuevo.

ADRIÁN CARBALLO: Okay. Gracias, Claudia. Raitme, por favor, adelante.

RAITME CITTERIO: Creo que es importante también, ya que tenemos identificado qué es lo que necesitamos y qué es lo que tenemos, hay algo que se planteaba aquí en el chat, Alberto Soto, que más allá de haber producido los

---

cursos, es buscar la aprobación de los responsables de ICANN Learn, que es otra comisión que está aparte, ¿no? Entonces, eso es parte del proceso como tal, de conseguir ese apoyo para que el proceso no se detenga. Y se puedan tener a tiempo los cursos ya traducidos cuando se venga el grupo de personas que se ofrezcan de voluntarios para eso.

Eso por una parte. Por otra parte, creo que es importante volver a revisar un poco los grandes temas que se están manejando en función de la visión estratégica de ICANN para los próximos cinco años, cosa de que podamos definir algunos cursos que se puedan lanzar a mediano y en etapas más avanzadas, ¿no? Para no esperar que solamente trabajar a medianos y a cortos plazos. Creo que sería importante. Gracias.

ADRIÁN CARBALLO: Okay. Gracias, Raitme. Como nota de este contenido, ¿alguien más quisiera hacer un comentario? Aprovechando unos minutos que nos quedan. Sergio, Harold, ¿algún comentario particular?

HAROLD ARCOS: No por ahora, Adrián. La última nota de esta propuesta. Gracias.

ADRIÁN CARBALLO: Bueno, gracias de nuevo, Harold. Bueno, entonces si no hay más comentarios, si les parece damos por finalizada la reunión, y les agradezco mucho la participación a todos. Hemos tomado nota de todos los comentarios que se han hecho, así que esperemos activos a través de la lista de correo. Así que sin más, por mi parte, les mando un

---

gran saludo a todos, y si alguien recuerda algo más, con todo gusto lo charlamos, pero si no, daría por concluida la llamada.

SILVIA VIVANCOS: Muchas gracias a todos, muchas gracias Adrián.

ADRIÁN CARBALLO: Gracias, Silvia. Gracias, Claudia.

CLAUDIA RUIZ: Gracias, Adrián. Que tengan buen día todos.

ADRIÁN CARBALLO: Igualmente, gracias a todos.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**